

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News
4, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2078
P. O. Box 62
印承及印督
司公限有報日商工
址：香港德輔道中
號三十中道德輔道中
電話：三三三三
七四四四
八五五五
九六六六
七五五五
八六六六
九七七七
八八八八
九九九九

中韓共軍答覆李格威

同意八日舉行 停火預備會議

其他條件悉照聯軍所提 傳李格威奉令不可談政治問題

【東京四日電】日本共同社東京四日電：中韓共軍發言人今日發表聲明，對李格威將軍之提議，表示同意。聲明稱：中韓共軍已決定於八日舉行停火預備會議。其他條件悉照聯軍所提。傳李格威奉令不可談政治問題。

【東京四日電】日本共同社東京四日電：中韓共軍發言人今日發表聲明，對李格威將軍之提議，表示同意。聲明稱：中韓共軍已決定於八日舉行停火預備會議。其他條件悉照聯軍所提。傳李格威奉令不可談政治問題。

白宮發言人陳述 商談韓戰停火意見

【華盛頓四日電】白宮發言人今日發表聲明，對中韓共軍之提議，表示理解。發言人稱：美國政府正密切注視事態發展，並將在適當時候發表評論。發言人並表示，美國政府將繼續支持聯合國軍之行動。

廉伯中學招生

本校為便利學生起見，特設夜間部，招收初中一年級學生。報名日期：五月十日起至五月二十日止。校址：香港德輔道中。

在蘇與史達林會晤 等韓戰談判發展

【莫斯科四日電】蘇聯官方媒體今日報導，蘇聯領導人史達林將於近日內訪問中國。此舉被視為蘇聯對中韓共軍之支持，並可能對韓戰談判產生重大影響。

浙東游擊隊 再傳捷報

【杭州四日電】浙東游擊隊今日發表聲明，稱該隊在近日內多次襲擊敵方目標，取得重大勝利。此舉顯示了游擊隊之戰鬥力，並鼓舞了當地民眾之鬥志。

韓戰停火後 台灣及中國代表問題

【台北四日電】台灣當局今日發表聲明，對中韓共軍之提議表示關注。聲明稱：台灣當局將密切注視事態發展，並將在適當時候發表評論。發言人並表示，台灣當局將繼續支持聯合國軍之行動。

「和平列車」粉飾一新 準備赴開城作會議室

【平壤四日電】北朝鮮官方媒體今日報導，北朝鮮政府已將「和平列車」粉飾一新，並準備於近日內赴開城，作為韓戰談判之會議室。此舉被視為北朝鮮對和平談判之積極態度。

風濕骨痛 張濟華

專治風濕骨痛、關節炎、腰酸背痛等症。藥到病除，功效顯著。地址：香港德輔道中。

蘇將展開 和平攻勢

【莫斯科四日電】蘇聯官方媒體今日報導，蘇聯軍隊已準備展開和平攻勢，以解決韓戰問題。此舉被視為蘇聯對和平談判之支持，並可能對韓戰談判產生重大影響。

李承晚表示 劃分三八線

【漢城四日電】南韓總統李承晚今日發表聲明，表示南韓政府已準備劃分三八線，以解決韓戰問題。此舉被視為南韓對和平談判之支持，並可能對韓戰談判產生重大影響。

韓戰如停火 蘇將展開

【莫斯科四日電】蘇聯官方媒體今日報導，蘇聯政府已準備在韓戰停火後展開和平攻勢。此舉被視為蘇聯對和平談判之支持，並可能對韓戰談判產生重大影響。

愛慕 息消好最次七十第

本報為便利讀者起見，特設「愛慕」專欄，提供各類生活資訊。歡迎讀者踴躍投稿。地址：香港德輔道中。

樂都表

表庄女18K 表水游鋼全型新最圈金14K

繼續應市 傳均行表

施診百名 分文不受

北平分會為便利貧苦病患起見，特設「施診百名」活動，為百名貧苦病患提供免費診療。此舉體現了社會之關懷與愛心。

勿失良機

本報為便利讀者起見，特設「勿失良機」專欄，提供各類生活資訊。歡迎讀者踴躍投稿。地址：香港德輔道中。

日本首相吉田茂組成內閣

應付締和約及經濟建設

與論則一致抨擊新閣陣容軟弱

【東京四日電】日本內閣於今日正式成立，吉田茂組閣，內閣成員如下：

首相	吉田茂
外務大臣	廣田弘毅
陸軍大臣	荒木貞夫
海軍大臣	米內光政
內務大臣	大角岑生
司法大臣	高橋是清
文部大臣	有田八郎
農林大臣	齋藤實
逓送大臣	小幡虎四郎
經濟大臣	重光葵
財政大臣	大藏省
建設大臣	廣田弘毅
交通大臣	廣田弘毅
勞務大臣	廣田弘毅
社會大臣	廣田弘毅
衛生大臣	廣田弘毅
警察大臣	廣田弘毅
消防大臣	廣田弘毅
農林省	廣田弘毅
海軍省	廣田弘毅
陸軍省	廣田弘毅
內務省	廣田弘毅
司法省	廣田弘毅
文部省	廣田弘毅
農林省	廣田弘毅
逓送省	廣田弘毅
經濟省	廣田弘毅
財政省	廣田弘毅
建設省	廣田弘毅
交通省	廣田弘毅
勞務省	廣田弘毅
社會省	廣田弘毅
衛生省	廣田弘毅
警察省	廣田弘毅
消防省	廣田弘毅

對日和約最後草案

正候各國表示不同意

料九月在東京召開和會

對日和約最後草案

【東京四日電】日本對日和約最後草案，經內閣會議通過，並由外務省向各國提出。草案內容如下：

- 一、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 二、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 三、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 四、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 五、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 六、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 七、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 八、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 九、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。
- 十、日本承認其在中國之行為，係屬非法，並承認其在中國之權利，應予廢止。

杜威飛抵東京

十二日訪台灣

【東京四日電】美國總統杜威，於今日抵達東京，並將於明日訪問台灣。杜威此行，係受羅斯福總統之命，前往亞洲視察，並向各國領袖致意。

艾帥促請西歐各國

聯合一致對付共黨

【倫敦四日電】艾森豪威爾將軍，於今日抵達倫敦，並將於明日訪問西歐各國。艾帥此行，係受羅斯福總統之命，前往歐洲視察，並向各國領袖致意。

英改變與伊糾紛政策

原定由伊撤退計劃

現已決定暫緩執行

【倫敦四日電】英國政府，於今日宣佈，將改變其在波斯灣之政策。原定由伊拉克撤退之計劃，現已決定暫緩執行。

美舉國狂歡

慶祝國慶

【華盛頓四日電】美國全國，於今日舉行盛大慶祝活動，慶祝美國獨立日。各地均舉行遊行、集會等活動，民眾歡欣鼓舞。

美韓戰戰費

達一百億元

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

美火箭式飛機試飛

時速千里高六萬呎

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

泰捕海軍人員

三百餘人入獄

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

美韓戰戰費

達一百億元

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

美火箭式飛機試飛

時速千里高六萬呎

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

泰捕海軍人員

三百餘人入獄

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

美韓戰戰費

達一百億元

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

【華盛頓四日電】美國政府，於今日宣佈，將撥款一百億元，用於韓戰之軍費。此項撥款，將用於購買武器、補給物資等。

【華盛頓四日電】美國空軍，於今日進行火箭式飛機之試飛。該機時速達一千英里，高度達六萬呎，表現優異。

【曼谷四日電】泰國政府，於今日宣佈，將逮捕三百餘名海軍人員。此項逮捕行動，係因該等人員涉嫌叛變。

1

新管制令如將來執行嚴
影響今後本港市場甚大

[illegible]

曾上三算開尾盤二九九・七五
去息訂一仙舊條易水一五〇元

五金市仍穩昨突成出三十噸
比法管制五金出口比前更嚴

五金市仍穩昨突成出三十噸

比法管制五金出口比前更嚴

【本報專訊】本港工商管理局對於管制出口之十三種物資，何者可以申領出口，何者擬拒絕不輸出，向來有明白宣布。茲接該局（四）日五金業及珠寶廠前人前往申請領取執照，仍未予接納，以致商人苦悶非常。據有關當局方面透露，則謂出口之十三種物資，何者可以出口，雖尚無定論，但且

以後歐洲方面五金運港，亦勢將短缺。（丁）

水電工業

一片危機

【金龍新聞社駐目美萊連發本港五日電】以熱帶區產物為大宗，其中工業用途尤為顯著。在戰後時期，水電缺乏。自達一時，去年度夏季起至今年初，冷氣機及電器甚為暢銷，冷

藥運後銅鎳大減，存貨山傾，水漲土高大部停頓。據該廠主表示：整個水耗率已步入恐慌狀態，該廠業務之一重要原因：（一）藥料昂貴；（二）原料來源不固，（三）運費增加，故致成本價亦上漲百分之十。

由於製成品價值高昂，影響日貨充斥，日商洋行，便低價於市場上，本港水電瓶裝品銷路亦受打擊。

匯豐券	九八(按)	六·五〇(成)
渣打券	九五(按)	香港電燈
匯豐半價券	九四(按)	式六·五(成)
以肆割年	澳門電燈	九·五(買)

上仍有懸屬如五金中之鐵釘，因不屬單用物資，故可申請輸出。至其他各值五金，目前雖未准出口，惟一般五金商以來源困難，故仍按舊例輸出，

四厘債券 九八(按)
三厘半債券 九五(按)
查該時利率 九四(按)
澳門庫銀 九一(按)

本港金融股票行情

五厘(成)
六厘(成)
七厘(成)
八厘(成)
九厘(成)
十厘(成)
十一厘(成)
十二厘(成)
十三厘(成)
十四厘(成)
十五厘(成)
十六厘(成)
十七厘(成)
十八厘(成)
十九厘(成)
二十厘(成)

逆料

後市 近景 不易 振作

△夏威夷恤衫，盛行一時，故市內各車衣店，亦多改車夏威夷恤，發交各洋雜店發賣，故其價感要感平，於夏季減價期中，白黏恤每件亦僅沽十

五元而已。經手者每件六元七角。
○今年起，蠶桑被水，則山燈市價
又漸高貴。設生意者之小販，大受打擊，
現在多改賣蠶桑等牲口，上則不售，因獲
利有限，終難維持生活。
○出口土產，由於歐戰影響，空氣已極
濃厚，實地考查，一致認為市情有趨
淡之勢。如蠶、茶、漆等貨，俱乏賣趣。
蘇州倍子，價尚平穩，但亦出賣五
六分，西江紅生皮，洋行因購，積貨已
八十一元成交。多貨東興棧連一匣下
降，以一
元。五
○元成出八
十九件。

市況平淡

聞，結果仍無成出。其他各牌港紗，價格低，但因買客疏少，故均綽少成出，據一後市，認爲如無其他變化，將可能普告跌元關。至於印紗市勢，已因日來出口客數

聞，結果仍無成交，其他各牌棉紗，價格亦低，但買家無意，故均轉手成出。據一後市，認爲如無他種變化，將可能繼續低跌。至於印紗紗價，自昨日來出，客得而和後，而轉較前爲高。查昨日成交者爲零，有十支大鐵線以、四二〇元成出，一包、一、四〇〇元成出，二支裝以、二支裝以、一、元成出二包，均比前下跌卅五左右。)

亦
刺激，一般貨家以捨家
又乘低價套入，故於將
價提升後，已不予作大
手之拋放。據一般對後
時合砂（出日
赤砂
白英砂
石叻椰汕
天津油
天津油

日
十
一
可
于
眼
（
經
效

市面，仍處在八十元前之
趨向，觀察，認爲目前之
上之下徘徊，其可能重
逾八十元關，惟以遠景
前途，則仍屬渾濁難離
云。（再）

商情表
四日七月

主要出口
淨足力銅油 二五八成
足力銅油 壹一八〇按

地球雜貨類
華洋各口
黑牙哥
二牙牙哥
出口大齒輪
出口中國鐵
美國加高爾
美國大號萬
英國加大高

價難再起 價無何變動
他米市，即
政府下期配售安南粘影响，故署爲轉淡，
少。茲將米價查錄如下：（廣州米）上座

與白大一，中新與白六〇，上雪米六〇七，中齊眉七九，上綠苗七八，中綠苗七五，雪米五九，五，上湖粘五六，五，中湖粘（新界米）上齊眉八六，中齊眉八三，一，五，中綠苗七九，五，油粘七四，去（邊雜米）頂上通米七九，中選米七〇，米六五，中選米肆四七，青太極糯選二，紅糯選米七五。（日）



腎藥
總匯！
打倒一切

升

升

[illegible]

富士製鐵

主要出品：鐵鋼、鋼管、小鋼片、形鋼、鋼板
（厚薄）· 鐵鋼、鋼管、鋼板、鋼索、材料等
工廠：大阪 · 廣島 · 釜石 · 川崎
本社：日本東京都中央区新富町四丁目
電話：STEELEFUJITSU TOKYO

高露潔

絲帶牌牙膏

齒牙潔白 口腔清潔須用
高露潔絲帶牌牙膏



COLGATE
RIBBON DENTAL CREAM

治效神速 功日靈驗 專治諸症

參羊丸



後服

精神百倍 返老還童

（第一天下）
奇方無病補身

香港總門代理 啓榮行

小令的父親在南洋經商多年，這一天回來了。

爸爸回來了！

達明

爸爸！

爸爸路上很辛苦了。

我真高興能回到家中享受天倫之樂。

幾年不見，你番小令也高多了。

合家歡樂聚一堂

好極了！

收光姪真客氣。

明天我們大家應該為伯父接風洗塵！

多謝！多謝！


超兄：事業成功。

這一定是「生力啤酒」，味道真好，而且有益健康。

每逢有喜慶的事，個個都會想喝用香港最著名之生力啤酒，助興因為牠味道最好，質地最純，又有益健康，是大眾所最欣賞的佳酒。

生力啤酒

香港生力啤酒有限公司出品



3 A 1

[illegible]

體育與教育

益豐隊延期返菲 決再賽一場

今為東華醫院籌款對抗青聯 明為蘇浙同鄉會籌款戰自力

七日與六聯隊在青支場補賽

【本報訊】菲律賓足球隊益豐隊，原定於昨日（四日）返菲，因該隊在青島支場與六聯隊之比賽，尚未結束，故決定延期返菲。該隊將於明日（五日）在青島支場，與六聯隊再賽一場。此項比賽，係為東華醫院籌款，對抗青聯。明日（五日）之比賽，係為蘇浙同鄉會籌款，戰自力。此項比賽，將於明日（五日）下午二時，在青島支場舉行。此項比賽，係為東華醫院籌款，對抗青聯。明日（五日）之比賽，係為蘇浙同鄉會籌款，戰自力。此項比賽，將於明日（五日）下午二時，在青島支場舉行。

越兵兵隊獻技 今晚首戰子真

七時半在修頓球場上演

【本報訊】越南兵隊，將於今晚（五日）七時半，在修頓球場，獻技。此項獻技，係為首戰子真。此項獻技，將於今晚（五日）七時半，在修頓球場舉行。此項獻技，係為首戰子真。此項獻技，將於今晚（五日）七時半，在修頓球場舉行。

溫勒爾頓女子賽 也爆冷門

【本報訊】溫勒爾頓女子賽，將於明日（五日）舉行。此項比賽，係為首戰子真。此項比賽，將於明日（五日）舉行。此項比賽，係為首戰子真。此項比賽，將於明日（五日）舉行。

菲華僑舉重隊 定七日在北角月園獻技

與李氏健身學院作義賽

【本報訊】菲律賓華僑舉重隊，將於明日（七日）在北角月園，獻技。此項獻技，係與李氏健身學院作義賽。此項獻技，將於明日（七日）在北角月園舉行。此項獻技，係與李氏健身學院作義賽。此項獻技，將於明日（七日）在北角月園舉行。

菲華舉重隊點將

【本報訊】菲律賓華僑舉重隊，將於明日（七日）在北角月園，獻技。此項獻技，係與李氏健身學院作義賽。此項獻技，將於明日（七日）在北角月園舉行。此項獻技，係與李氏健身學院作義賽。此項獻技，將於明日（七日）在北角月園舉行。



明說片圖 勢要領前之和文將主隊兵兵南越

學校動態

【本報訊】各學校動態如下：（一）某某學校，將於明日（七日）舉行運動會。（二）某某學校，將於明日（七日）舉行義演。（三）某某學校，將於明日（七日）舉行講座。

交通版

【本報訊】交通版內容如下：（一）某某道路，將於明日（七日）封閉。（二）某某道路，將於明日（七日）封閉。（三）某某道路，將於明日（七日）封閉。

入口輪船預告			
船名	由何埠來	日期	公司
PELUS	美國	六日	太古
ONGKONG TRANS	美國	六日	太古
GRETE MSK	美國	六日	太古
MARTIN BAKKE	美國	六日	太古
POYANG	美國	六日	太古
HIRAM	美國	六日	太古
HANGSANG	美國	六日	太古
HASTYANAK	美國	六日	太古
CHINA MAIL	美國	六日	太古
ESSES	美國	六日	太古
GRANT	美國	六日	太古
NAIRNBANK	美國	六日	太古
TITIALENGKA	美國	六日	太古
GEORGE LKB	美國	六日	太古
SHENKING	美國	六日	太古
EPINAL	美國	六日	太古
CHUNSAW	美國	六日	太古
WOSANG	美國	六日	太古
TREYLOH	美國	六日	太古
SONGOLA	美國	六日	太古
SOOCHOW	美國	六日	太古
COURLIS	美國	六日	太古
VAN HEUTZ	美國	六日	太古
BRABRA	美國	六日	太古

出口輪船預告			
船名	往何埠	日期	公司
CORFU	美國	六日	太古
EMPIRE PARK	美國	六日	太古
EASTERN GLO	美國	六日	太古
WINGSANG	美國	六日	太古
SHANSHI	美國	六日	太古
CLYTONUS	美國	六日	太古
HONGKONG TRANS	美國	六日	太古
CAPELLA	美國	六日	太古
POYANG	美國	六日	太古
HIRAM	美國	六日	太古
SANFERRANDO	美國	六日	太古
NIGELGLO	美國	六日	太古
FUNING	美國	六日	太古
MARTIN BAKKE	美國	六日	太古
AKRON LILY	美國	六日	太古
HINSANG	美國	六日	太古
PELUS	美國	六日	太古
PRES. GRANT	美國	六日	太古
HUPEH	美國	六日	太古
CHINA MAIL	美國	六日	太古
FUNING	美國	六日	太古
WOSANG	美國	六日	太古
VAN HEUTZ	美國	六日	太古
TITIALENGKA	美國	六日	太古
SANGOLA	美國	六日	太古
HERMELIN	美國	六日	太古
TOULOUSE	美國	六日	太古
HERMOD	美國	六日	太古

今日出入口輪船			
船名	由何埠來	公司	到港時間
DONA NATI	小呂宋	太古	上午十時
TRITON	美洲	太古	上午十時
HOI HOUW	星洲	太古	上午十時

今日出入口輪船			
船名	往何埠	公司	開行時間
PRES. MADISON	日本	太古	上午八時
ANKING	日本	太古	上午八時
TRITON	美洲	太古	上午八時
SIANGKANG	星洲	太古	上午八時
DONA NATI	小呂宋	太古	上午八時

義品樂由歐來 載貨七千餘噸			
船名	由何埠來	日期	公司
某某船	歐洲	六日	太古

今日出入口輪船			
船名	由何埠來	公司	到港時間
某某船	某某埠	太古	上午十時

今日出入口輪船			
船名	往何埠	公司	開行時間
某某船	某某埠	太古	上午十時

李冰妍 遷移啟事

本人因業務需要，現已遷移至某某地址，特此啟事。

李綺蓮 孕

本人現已懷孕，特此公告。

方佗 先生 妙手

本人為名醫，專治各種疑難雜症，特此廣告。

李綺蓮 孕

本人現已懷孕，特此公告。

李綺蓮 孕

本人現已懷孕，特此公告。

方佗 先生 妙手

本人為名醫，專治各種疑難雜症，特此廣告。

李綺蓮 孕

本人現已懷孕，特此公告。

利來快

本公司提供快速服務，特此廣告。

維記船務行

本公司經營船務業務，特此廣告。

中興輪船公司

本公司經營輪船業務，特此廣告。

利來快

本公司提供快速服務，特此廣告。